STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate: 31 mars 2012

LE GOUVERNEUR CUOMO RAPPELLE LES NEW YORKAIS QUE L'OUVERTURE DE LA SAISON DE PECHE A LA TRUITE ET AU SAUMON AURA LIEU DEMAIN

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a aujourd'hui rappelé les pêcheurs New Yorkais de l'ouverture de la saison de pêche à la truite et au saumon ce dimanche 1er avril.

« Les immenses ressources naturelles dont dispose New York offrent certaines des meilleurs opportunités de pêche dans la nation a déclaré le Gouverneur Cuomo. L'industrie de la pêche à New York est plus intensive que jamais, assurant des avantages économiques et recréationnels. J'encourage tous les habitants et touristes à saisir cette occasion pour explorer et profiter des eaux sur l'étendue de l'Etat ce printemps et été ».

Vu le temps léger cet hiver et les conditions météorologiques prématurées du printemps, les fleuves et ruisseaux de l'Adirondack sont ouvertes et disponibles pour la pêche à la truite cette année à partir de la Date d'Ouverture comme d'habitude le 1er Avril. Plusieurs lacs et étangs seront dépourvus de glace et prêts pour la pêche.. Le Gouverneur a appelé les pêcheurs à être très prudents aux voies d'eaux affectées par l'Ouragan Irène et la Tempête Tropicale Lee, précisément dans les locaux de Catskills, New York Centrale et Adirondacks, étant donné que certains ruisseaux pourraient prendre de différentes formes cette année avec l'effet des tempêtes.

Le Commissaire du Département de Conservation de l'Environnement (Department of Environmental Conservation), Joe Martens a dit, « En raison d'une température légère enregistrée cet hiver sur l'ensemble de l'étendue de l'Etat, il est prévisible que les ruisseaux soient bons pour commencer tôt la pêche à la truite et il est envisageable que les poissons soient plus actifs que la normale pendant ce printemps. Bien qu'aucun changement majeur ne soit prévu concernant l'abondance des ruisseaux dans ces milieux, il se pourrait que certains tronçons aient subit de changement dans leur forme, et les tronçons abritant les poissons l'année dernière pourraient ne pas faire le cas cette année. Les pêcheurs doivent également se méfier des falaises érodées, des débris contenus dans les ruisseaux et d'autres changements pouvant entraver l'accès ou l'avancée dans ces eaux ».

French

Le DEC a commencé à stocker environ 2,4 millions de saumons de fontaine pêchables de couleur brun et arc-en-ciel dans plus de 301 lacs et étangs s'étendant environ sur 3 000 miles de ruisseaux à travers l'Etat. Les stockages du printemps comprennent 1,83 millions de truites bruns, 409 000 de truites arc-en-ciel et 150 000 saumons de fontaine. A peu près 1,37 millions de jeunes truites âgées d'un an, de truites arc-en-ciel, de saumons atlantiques, de saumons moulac et coho seront aussi stockés par le DEC pour créer des opportunités de pêches dans les prochaines années. Pour un environnement plus calme et retiré, un stock de plus de 300 000 alevins de saumons seront déversés dans 340 lacs et étangs ce printemps et automne.

Pour promouvoir la pêche dans l'Etat de New York, le Gouverneur Cuomo a présenté, en début mars, un projet de loi pour étendre les opportunités de cliniques de pêches gratuites, permettant à plus de New Yorkais d'apprendre à pêcher pour la première fois donnant la chance au DEC d'accroître le nombre de cliniques gratuites pouvant s'organiser dans l'ensemble de l'Etat. L'industrie de la pêche sportive de New York génère un montant estimatif de 1,8 milliards de dollars dans l'activité économique annuelle, donnant un coup d'appui à 17 000 emplois environ.

Toute personne âgée de 16 ans et plus désirant faire la pêche à New York doit avoir une licence de pêche en cours de validation dans l'Etat de New York, disponible en ligne sur www.dec.ny.gov/permits/6101.html ou en appélant le 1-86-NY-DECALS. On peut également acheter les licences de pêches auprès de 1 500 agences situées dans l'ensemble de l'Etat (les secrétaires de mairie ou du comté, les principales solderies et plusieurs magasins d'articles de pêche et de sport).

Les pêcheurs doivent s'assurer de désinfecter leur équipement de pêche y compris les cuissardes et bottes avant de faire l'entrée à une étendue d'eau afin d'éviter la propagation d'espèces invasifs.

D'amples informations sur la pêche à New York, y compris une liste complète des eaux faisant objets de déversement de truites ce printemps, sont disponibles sur http://www.dec.ny.gov/outdoor/fishing.html. Les pêcheurs à la recherche d'endroits de pêche peuvent s'intéresser au nouveau plan interactif qui fournit des informations sur plus de 320 lacs et étangs et 110 fleuves et ruisseaux ouverts à la pêche pour le public. Des informations supplémentaires sur les dates d'ouvertures de la saison concernant d'autres formes de pêches sont aussi disponibles sur le site internet du DEC.

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur le www.governor.ny.gov
Etat de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

French